32004E0179

ОБЩА ПОЗИЦИЯ 2004/179/ОВППС НА СЪВЕТА
от 23 февруари 2004 година
за ограничителни мерки срещу управлението на Транснистрийския регион на Република Молдова

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейски съюз, и по-специално член 15 от него,

като има предвид, че:

(1) На 27 февруари 2003 г. Съветът прие обща позиция 2003/139/ОВППС за ограничителни мерки срещу управлението на региона Транснистрия на Република Молдова [1].

(2) Въпреки че преговорите за конституционните изменения започнаха, няма съществен прогрес в ситуацията по транснистрийския конфликт в Молдова.

(3) Европейският съюз остава ангажиран с допринасянето за целта да се постигне мирно решаване на конфликта, при пълно зачитане териториалната цялост на Молдова, в рамките на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

(4) Европейският съюз счита за неприемлива поддържаната позиция на ръководството в Транснистрийския регион в Република Молдова, както и неговото нежелание изцяло да се ангажира с усилията за постигане на мирно и цялостно решение на конфликта.

(5) Забраната за пътуване, наложена с Обща позиция 2003/139/ОВВПС изтича на 26 февруари 2004 г. и следва да бъде подновена,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ОБЩА ПОЗИЦИЯ:

Член 1

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането или транзита през техните територии на лицата, посочени в приложението, които носят отговорност за препятстване на напредъка в постигането на политически уреждане на конфликта.

2. Параграф 1 не задължава държавите-членки да откажат на собствените ѝ граждани достъп до нейна територия.

3. Параграф 1 не засяга случаите, когато дадена държава-членка е обвързана от задължение по международното право, а именно:

а) като държава домакин на международна междуправителствена организация;

б) като държава домакин на международна конференция, свикана от, или под егидата на Обединените нации, или

в) по международно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети.

Във всеки от тези случаи, Съветът следва да бъде надлежно уведомен.

4. Параграф 3 се счита за приложим и в случаите когато държава-членка е приемаща държава на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

5. Държавите-членки могат да предоставят изключения от мерките, наложени по параграф 1, при основателно пътуване по причина на неотложна хуманитарна помощ или, на основания присъствие на междуправителствени срещи, включително, насърчените от Европейския съюз, когато политическият диалог се провежда по начин, който пряко насърчава демокрацията, човешките права и принципа на законност в Молдова.

6. Всяка държава-членка, която желае да предостави изключенията, посочени в параграф 5, писмено нотифицира Съвета за това. Изключенията се считат за предоставени, освен ако един или повече от членовете на Съвета възрази не писмено в рамките на 48 часа от получаване на уведомлението за предложеното изключение. В случай, че един или повече от членовете на Съвета повдигнат възражение, Съветът, с квалифицирано мнозинство, може да реши да допусне предложеното изключение.

7. В случаите, когато по силата на параграфи 3, 4, 5 и 6, държава-членка разреши влизането в или транзита през нейна територия, на лицата, посочени в приложението, разрешението се ограничава до целта, за която е дадено и до лицата засегнати от него.

Член 2

Съветът, действащ по предложение на държава-членка или на Комисията, приема измененията на списъка, съдържащ се в приложението, в зависимост от политическото развитие в Молдова.

[1] ОВ L 53, 28.2.2003 г., стр. 60.

Член 3

С цел максимизиране на въздействието на гореспоменатите мерки, Европейският съюз насърчава третите държави да предприемат рестриктивни мерки, подобни на мерките, съдържащи се настоящата обща позиция.

Член 4

Настоящата обща позиция влиза в сила на 27 февруари 2004 г. и се прилага до 27 януари 2005 г. Тя подлежи на постоянно преразглеждане. Тя се подновява или изменя при необходимост, ако Съветът реши, че целите ѝ не са били изпълнени.

Член 5

Настоящата обща позиция се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 23 февруари 2004 година.

За Съвета

Председател

B. COWEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на лицата по член 1

1. СМИРНОВ, ИГОР, „Председател“, роден на 29.10.1941 г. в Хабаровск. Руски паспорт № 50 NO. 0337530.
2. СМИРНОВ, ВЛАДИМИР, син на № 1 и Председател на държавния митнически комитет, роден на 3.4.1961 г. във Вупянск Чарков. Руски паспорт № 50 NO. 00337016.
3. СМИРНОВ, ОЛЕГ, син на № 1 и Съветник в държавния митнически комитет, роден на 8.8.1967 г. в Новая Каховка, Херсон. Руски паспорт № 60 NO. 1907537.
4. ЛЕОНТИЕВ, СЕРГЕЙ, „Заместник-председател“, роден на 9.2.1944 г. в Одеса Леонтовка. Руски паспорт № 50 NO. 0065438.
5. МАРАКУТСА, ГРИГОРИЙ, „Председател на върховния съвет“, роден на 15.10.1942 г. в Тейа, Григориопол. Стар съветски паспорт № 8ВМ724835.
6. КАМИНСКИ, АНАТОЛИ, „Заместник-председател на Върховния съвет“, роден на 15.3.1950 г. в Чита. Стар съветски паспорт № А25056238.
7. ШЕВЧУК, ЕВГЕНИЙ, „Заместник-председател на Върховния съвет“, роден на 21.6.1946 г. в Новосибирск. Стар съветски паспорт № А25004230.
8. ЛИЦКАЙ, ВАЛЕРИЙ, „Министър на външните работи“, роден на 13.2.1949 г. в Твер. Руски паспорт.
9. ХАДЖЕЕВ, СТАНИСЛАВ, „Министър на отбраната“, роден на 28.12.1941 г. в Челябинск.
10. АНТИУФЕЕВ (СЕВТОВ), ВАДИМ, „Министър на държавната сигурност“, роден през 1951 г. в Новороссийск. Руски паспорт.
11. КОРОЛЬОВ, АЛЕКСАНДЪР, „Министър на вътрешните работи“, роден през1951 г. в Брянск. Руски паспорт.
12. БАЛАЛА, ВИКТОР, „Министър на правосъдието“, роден през 1961 г. във Винница.
13. АКУЛОВ БОРИС, „Представител на ТРАНСНИСТРИЯ в Украйна.“
14. САХАРОВ, ВИКТОР „Прокуратура“, роден през 1948 г. в Каменица.
15. ЛИПОВЦЕВ, АЛЕКСЕЙ, „Заместник-председател на митническия комитет“.
16. ГУДИМО, ОЛЕГ, „Заместник-министър по сигурността“, роден на 11.9.1944 г. в Алма Ата. Руски паспорт № 51 NO. 0592094.
17. КОСОВСКИ, ЕДУАРД, „Председател на Транснистрийската републиканска банка“, роден на 7.10.1958 г. във Флорести.